

ATTEIGNEZ LE SOMMET!



ANDREAS MINKOFSKI
COURTIER IMMOBILIER

VOUS ÊTES ENTRE BONNES MAINS!

Sutton (514) 994-2741
andreas.minkofski@sympatico.ca

L'immobilier nous habite!
Groupe sutton immobilière - agence immobilière

TMR La Poste DE MONT-ROYAL



www.stele-medias.com

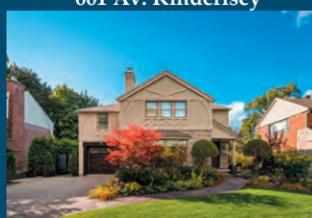
Votre Journal de Mont-Royal depuis 1998
An independant weekly serving your Town

28 OCTOBRE 2020

HEBDOMADAIRE

ÉDITION 23.41

A VENDRE:
601 Av. Kinderley



2 395 000\$
Grande maison rénovée avec près de 3000 pc habitable, 4 chambres, 3 salles de bains et une salle d'eau et un garage.

4 3+1 1+4

CHARLES/PERREAU
COURTIER IMMOBILIER

Number 1^{er} broker at

RE/MAX du Cartier Town of Mont-Royal
(2015-2016-2017-2018-2019)

514-731-7575



AUTHOR CLAIMS TAXPAYERS WILL BE LEFT WITH MASSIVE BILL FOR CDPQ'S REM PROJECT



CDPQ Infra's rapid transit REM line, now under construction through the heart of TMR, is the focus of *The Train that Tricked Us*, which takes issue with the developer's methods.

Photo: Martin C. Barry

MARTIN C. BARRY

A new book analyzing CDPQ Infra's REM rapid transit rail project predicts that a modified-PPP financing method used by the crown corporation could leave the Montreal region's taxpayers paying off a long-term debt as fiscally devastating as the one generated by the "Big Owe" – the Olympic Stadium.

Laurel Thompson's self-published book, *The Train that Tricked Us: How A Big Asset Manager Took Control Over Public Transit in Montreal*, completely rejects CDPQ Infra's REM rail project. The book reflects views which were developed by Thompson and other members of Trainspérance, a Montreal group that opposes the REM, a project that was first announced by Quebec and CDPQ five years ago.

However, while saying she realizes that a majority of residents of TMR support the REM project, if perhaps with some reluctance, Thompson feels that where TMR and Trainspérance are more likely to be on common ground is in a shared awareness of "the corporate indifference of the Caisse de Dépôt," she said, as well

as "the way in which the Caisse has been going about it."

Almost from the beginning of her book, Thompson, a retired university lecturer of English literature, singles out former CDPQ Infra CEO Michael Sabia, who moved deftly from the federal public service in the 1980s, to the private sector (he was CEO of Bell Canada beginning in 2002), and on to the semi-public sector when he became CEO in 2009 of the Caisse de dépôt et placement du Québec.

Thompson sees significance in the fact that, in April this year, Sabia was appointed chair of the board of directors of the Canada Infrastructure Bank, a federal crown corporation created by the Trudeau government to facilitate financing for major infrastructure projects across the country.

While the inception of the CIB has been criticized by conservatives and non-conservatives alike, Thompson sees Sabia using the CIB in the future as a platform to further promote the modified-PPP financing model she says he developed at CDPQ, and which, she claims, will leave governments and taxpayers with massive amounts of debt.

"This is a form of what they call creative finance," she said in an interview with

The Post. "They think they've invented something that could be good for citizens as well as for them – this idea of a public-public partnership.

"It's an idea that I think they're trying to float around the world. The REM was their first try at it."

Thompson sees CDPQ and similar crown corporate entities as presenting themselves as publicly-owned and motivated for the public interest, when they are actually behaving like private companies with profit as their primary focus. She and other like-minded observers also see a pattern emerging among large corporate investors.

While noting that they have been sitting for some time on large amounts of capital, she says they started shunning stock-based investing after the 2008 global financial meltdown, and are now turning instead to government-backed infrastructure projects as a new way to profit.

Thompson says that, according to the terms of a 99-year agreement between CDPQ and Quebec, the crown corporation is guaranteed an eight per cent final return after the project is completed in 2021.

Under that agreement, she adds, the Montreal regional transit agency, the Autorité régionale de transport métropolitain (ARTM), must pay \$240 million annually

for the REM network beginning next year. Thompson says the ARTM is unlikely to be able to upkeep the payments and will probably turn to the provincial government for help.

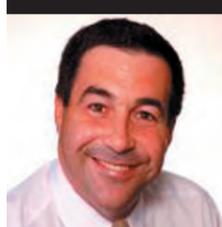
The ARTM is currently lobbying the Quebec government to allow an additional \$50 sum to be charged motorists in Montreal's 450 suburbs on SAAQ vehicle registration fees to cover an anticipated ARTM budget shortfall.

While Thompson doesn't make a direct comparison between the REM project and the Olympic Stadium, a captionless photo of the structure in east-end Montreal (whose \$1.61 billion cost was only paid off in 2006) makes the point on one of her book's closing pages. "I purposely didn't say anything," she said.

Résumé:

Un nouvel ouvrage faisant l'analyse du rôle de CDPQ Infra dans la création du système ferroviaire régional REM affirme que la méthode de financement utilisée (partenariat public-privé modifié) est fondamentalement dysfonctionnelle, tandis que les payeurs de taxes auront une dette à payer comparable à celle engendrée par le Stade olympique.

PHILIPPE REDDING



predding.com

514-984-9526



NOUVEAU
1980-1984 BOUL. GRAHAM MONT-ROYAL
Magnifique duplex jumelé centre VMR. Occupation double. 3 CAC par étage, 1 SDB par étage, rénové. Entrée au sous-sol. 2 garages privés. a/c sur 2 étages. 400 amps.

1,479,000\$ OCC. IMM.



Nouveau Prix
4934 LACOMBE
Magnifique haut de duplex rénové dans un immeuble détaché en pierre de style Tudor, 3 cac et 2 sdb. Stat. ext. arrière. Près du métro Snowdon, du Collège Marie-de-France, des Marcellines.

2,200\$/M



Nouveau Prix
904 CANORA
Grand haut de duplex amélioré, 3 cac et espace stat., bien situé, près des transports en commun, centre de VMR, et des écoles St-Clément & Dunrae Gardens.

2,000\$/M OCC. IMM



Nouveau Prix
832 CR BERWICK
Cottage chaleureux rénové sur les 3 étages. 3 cac, 2 sdb, garage. Belle grande cour. Beaucoup de luminosité. Secteur familial, cul-de-sac.

3,650\$/M. OCC. IMM



Nouveau Prix
245 BATES # 309 MONT-ROYAL
Plafonds 9 pieds. Structure de béton. Cuisine contemporaine, comptoirs de quartz. Stationnement intérieur et rangement. Gym, terrasse commune au 6e étage.

1,650\$/M OCC. IMM.

INFO FLASH



PROGRAMME PARTICULIER D'URBANISME (PPU) DU SECTEUR ROCKLAND: CONSULTATION ÉCRITE ET VIRTUELLE

Un programme particulier d'urbanisme (PPU) concernant le secteur Rockland trace les grandes lignes de l'évolution souhaitée pour ce voisinage dans les prochaines décennies : cohabitation du résidentiel et du commercial, ajout de transport actif, ajout de verdure, etc.

Afin d'accommoder les consignes de distanciation et d'éviter les rassemblements, le conseil municipal demande aux résidents intéressés de transmettre leurs commentaires par écrit d'ici le 19 novembre – et non en personne – ou de façon virtuelle le 5 novembre, dès 19 h.

**SOIRÉE DE CONSULTATION VIRTUELLE:
5 NOVEMBRE, 19 H**

L'espace d'une soirée, le 5 novembre, le conseil municipal recevra en direct les questions des résidents par voie de clavardage, dans le cadre d'une webdiffusion spéciale. Une présentation du dossier précèdera la période de question. Les détails exacts, notamment l'adresse web à visiter au moment opportun, seront diffusés lorsqu'ils seront connus.

Renseignements: 514 734-2985.

SPECIAL PLANNING PROGRAM (PPU) FOR THE ROCKLAND SECTOR: WRITTEN AND VIRTUAL CONSULTATION

A Special Planning Program (PPU) for the Rockland sector looks into how this area should be developed in the coming decades: cohabitation of residential and commercial uses, more active transportation, more greenery, etc.

In order to accommodate the current distancing directives and avoid gatherings, Town Council is asking interested residents to voice their comments in writing by November 19 – instead of in person – or virtually on November 5, starting at 19:00.

**VIRTUAL CONSULTATION EVENING:
NOVEMBER 5, 19:00**

For one evening, Town Council will receive questions from residents via a live chat session, during a special webcast. A presentation will precede the question period. More specific details, including the web address to visit at the appropriate time, will be released when they become available.

Information: 514 734-2985.

DEMANDE DE DÉMOLITION AU 566, AVENUE KINDERSLEY COMMENTAIRES ATTENDUS PAR ÉCRIT

Afin d'accommoder les consignes de distanciation et d'éviter les rassemblements, le conseil municipal demande aux résidents intéressés de transmettre leurs commentaires par écrit d'ici le 5 novembre – et non en personne – concernant la demande de démolition au 566, avenue Kindersley.

Renseignements: 514 734-2985.

APPLICATION FOR DEMOLITION AT 566 KINDERSLEY AVENUE: COMMENTS EXPECTED IN WRITING

In order to accommodate the current distancing directives and avoid gatherings, Town Council is asking interested residents to voice their comments in writing by November 5 – instead of in person – regarding the application for demolition at 566 Kindersley Avenue.

Information: 514 734-2985.

VACCINATION CONTRE LA GRIPPE: OÙ PRENDRE RENDEZ-VOUS

En raison des mesures de distanciation en vigueur, la clinique de vaccination contre la grippe qui se tient habituellement à Mont-Royal est annulée pour cette année.

Les résidents pourront toutefois se faire vacciner au CLSC de Côte-des-Neiges, sur rendez-vous seulement. Il est possible de prendre un rendez-vous en ligne, auprès de clicsante.ca.

Renseignements: 514 731-8531.

FLU SHOT: WHERE TO MAKE AN APPOINTMENT

As a result of the distancing measures in place, the flu vaccination clinic that is usually held in Mount Royal is cancelled for this year.

However, residents may be vaccinated at the CLSC de Côte-des-Neiges, by appointment only. It is possible to make an appointment online through clicsante.ca.

Information: 514 731-8531.

COLLECTE DES RÉSIDUS DE JARDIN ET COLLECTE DES FEUILLES

La collecte des résidus de jardin se poursuivra au moins jusqu'au 11 novembre.

La collecte spéciale des feuilles mortes se poursuivra au moins jusqu'au 30 novembre.

En dépit des collectes concurrentes, les feuilles mortes ont toujours leur place dans le bac vert destiné à la collecte des résidus de jardin, ou le brun destiné aux résidus alimentaires, selon le moment de l'année.

Renseignements: 514 734-4123.

YARD TRIMMINGS COLLECTION AND LEAF COLLECTION

The yard trimmings collection will continue at least until November 11, inclusive.

Our leaf special pick-up will run at least until November 30, inclusive.

Regardless of competing collections, dead leaves always have their place in the green bin for yard waste trimmings, or the brown bin for kitchen waste, depending on the time of year.

Information: 514 734-4123.

RÉSEAU EXPRESS MÉTROPOLITAIN (REM)

NUMÉROS ET ADRESSES À CONNAÎTRE

- Site web : rem.info
- Facebook et Twitter: REMgrandmtl
- Tél: 1-833-rem-info (1-833-736-4636)
- Courriel : info@rem.info

RÉSEAU EXPRESS MÉTROPOLITAIN (REM)

USEFUL NUMBERS AND ADDRESSES

- Website: rem.info
- Facebook & Twitter: REMgrandmtl
- Phone: 1 833 rem-info (1 833 736-4636)
- Email: info@rem.info

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

514-734-2900

Urgence 9.1.1

Bibliothèque 514 734-2967

Loisirs 514 734-2928

Sécurité publique 514 734-4666

Heures d'ouverture (horaire régulier)
Lun-Ven 8h30 à 16h30

Hôtel de ville - 90, avenue Roosevelt H3R 1Z5

GENERAL INFORMATION

514-734-2900

Emergency 9.1.1

Library 514 734-2967

Recreation 514 734-2928

Public Security 514 734-4666

Office hours (regular schedule)
Mon-Fri 8:30 to 16:30

Town Hall - 90 Roosevelt avenue H3R 1Z5

www.ville.mont-royal.qc.ca • www.town.mount-royal.qc.ca



INVITATION CONSULTATION PUBLIQUE

Programme particulier d'urbanisme (PPU) du secteur Rockland : consultation écrite et virtuelle - projet de règlement n° 1440-1

Un programme particulier d'urbanisme (PPU) concernant le secteur Rockland trace les grandes lignes de l'évolution souhaitée pour ce voisinage dans les prochaines décennies.

Le PPU propose d'introduire de nouveaux usages sur ce site et notamment d'y inclure du résidentiel. Il propose aussi de favoriser le transport actif dans ce secteur, notamment vers la station VMR du nouveau REM ou, par le biais d'une véritable piste cyclable, au métro Acadie.

Le PPU du secteur Rockland prévoit par ailleurs la création d'espaces verts supplémentaires dans le secteur, une amélioration de la fluidité de la circulation sur le boulevard Rockland et l'élimination du stationnement en surface du centre d'achats actuel qui est un important îlot de chaleur.

Le conseil municipal de Mont-Royal vous invite à prendre part à la consultation publique, qui a débuté le mercredi 21 octobre.

Consultation bimode

Par clavardage, en webdiffusion : le 5 novembre 2020 dès 19 h

Par écrit : au plus tard le 19 novembre 2020

Renseignements : www.ville.mont-royal.qc.ca

INVITATION PUBLIC CONSULTATION

Special Planning Program (PPU) for the Rockland Sector: Written and Virtual Consultation Regarding Draft by-Law No. 1440-1

A Special Planning Program (PPU) for the Rockland sector looks into how this area should be developed in the coming decades.

The PPU proposes introducing new uses for this site, including housing. It also proposes encouraging active transportation in the sector by providing residents with a quick link to the TMR station of the new REM or, via a proper bike path, to the Acadie metro station.

The Rockland sector PPU also plans to create new green spaces in the area, improve traffic flow on Rockland Boulevard and eliminate outdoor parking at the current existing mall, which is a major heat island.

Mount Royal Town Council invites you to participate in the public consultation that began on Wednesday, October 21.

Bimodal consultation

By chat during a live webcast: on november 5, 2020, starting at 19:00

In writing: by november 19, 2020, at the latest

Information : www.town.mount-royal.qc.ca

COUNCIL HONOURS VERA DANYLUK ON 10TH ANNIVERSARY OF HER DEATH

MARTIN C. BARRY

For some who've lived long enough in TMR, it might seem a little hard to believe that it's been a decade already since former mayor Vera Danyluk left us.

Danyluk, who was the first woman elected to TMR council in 1983, was mayor from 1987 to 1994, and then from 2005 until July 2010 (although she had withdrawn from her duties several months before).

In addition to her position as mayor, Danyluk also sat on the Montreal Agglomeration Council and was well-known outside TMR as chairman of the Montreal Urban Community from 1994 to 2002.

During the webcast of TMR town council's monthly public meeting on Oct. 19, Mayor Philippe Roy, who had stepped in as interim-mayor in May 2010, was one of several town council members who paid homage to Danyluk a few days after the 10th anniversary of her death.

"I would like to pay homage to this great lady from Mount Royal who loved her town so much, her community and who had so many projects and ambitions for Mount Royal," said Mayor Roy.

"Those who knew and worked alongside Vera Danyluk remember a wise and exceptional woman, full of ambition for the community, who loved the town and its residents."

As the mayor pointed out, at the time of those events a decade ago, the team then on town council decided to continue the work she had started and to extend the legacy she left behind.

"For ten years we worked hard to make Mount Royal greener, stronger and more resilient," he said. "Just think about the inauguration of new green spaces, some of the lowest taxes on the island of Montreal, unparalleled municipal services, and an efficient town with an incredibly close relationship to its citizens.



Seen here during her final term in office, former TMR mayor Vera Danyluk was first elected to council in 1983, then served as mayor from 1987 to 1994 and from 2005 until 2010.

File photo: Martin C. Barry

"We have made great strides over the past ten years," he continued, noting works completed after Danyluk's time, including the extension to the public library, the

renovation to the municipal swimming pool/chalet, the opening of two dog parks and the installation of a school park on Jasper Ave.

Councillor Joseph Daoura also paid his respects. "I knew her for too short a time on the town council," said Daoura. However, he said he managed to learn something from her in that short time. "I learned that public service is a gift that must be done with love, reason and fidelity."

Councillor Erin Kennedy said she had the privilege of knowing Danyluk since her early teens. After Kennedy's first mandate on council was interrupted by the municipal merger/demerger process at the beginning of the 2000s, she was invited to join Danyluk's team when Danyluk decided to come back to council.

"And it's true: Vera's heart really beat for the town and its residents," said Kennedy. "She was a woman of tremendous integrity, of great wisdom ... I count myself really very fortunate to have crossed paths with her and to have worked together with her. She will be greatly missed and we will always remember her."

Councillor John Miller, who was first invited by Vera Danyluk to run for council in 1991, said, "Ten years have passed since the death of this very hard-working mayor. Vera was greatly involved in her community, her church, and she took personal interest in people and the community."

Résumé:

Le maire Philippe Roy et plusieurs des conseillers municipaux payaient hommage durant la webdiffusion de la séance publique du conseil de ville de VMR le 19 octobre à l'ancienne mairesse Vera Danyluk, qui est décédée le 14 octobre 2010.

Selon le maire Roy, l'administration depuis le décès de Mme Danyluk a investi plus de 100 \$ million dans les infrastructures publics de VMR « afin d'assurer l'efficacité et la pérennité de notre ville, tout ça en respectant un cadre financier très rigoureux », disait-il.

Carlyle School: Terry Fox run



For over 10 years the Carlyle family has enthusiastically participated in the Terry Fox Run. This is without a doubt, a very meaningful and impactful learning activity for all of our students.

As you are aware the Terry Fox activity, often referred to as the Terry Fox Run is an annual non-competitive charity event held in many communities around the world to commemorate the Canadian cancer activist Terry Fox, his Marathon of Hope, and to raise money for cancer research.

In considering the world Pandemic situation, our Terry Fox Activity looked a little different this year. The activity

was modified so as to respect the social distancing rules and protocols. Instead of walking over to the TMR community track as an entire school community, we stayed close to home - our school yard soccer field.

Within their own classroom bubble, the students participated in a staff lead fun filled Zumba activity and had the opportunity to walk / run within the outer section of the school yard field. A great time was had by all. Even the weather cooperated. Thanks to all the participants and contributors. Until next year!

David Kennedy • dkennedy@emsb.qc.ca



NEW PRICE!
647 Powell Ave, TMR Detached stone cottage on 9600 sq ft lot
Detached stone cottage with 2600 sq ft livable area located only 400m from Saint-Clément West and beautiful Dakin Park. Corner lot with wonderful curb appeal, garage, central A/C. Rare opportunity to create your own spacious dream home on a very large lot. Asking: \$1,499,000



VENDU
25 Av Thornton, Ville Mont Royal
Magnifique cottage détaché clé-en-main de 2800pc ayant subi plusieurs rénovations importantes. Salle familiale au rdc, sous-sol avec plafond haut, cave à vin, garage agrandi pour un VUS. Rue paisible près du train.

Andrea Neeff
Courtier immobilier résidentiel
514-974-9993
ROYAL LEPAGE
TENDANCE

Comprendre les restrictions en zone rouge

Alerte
maximale!

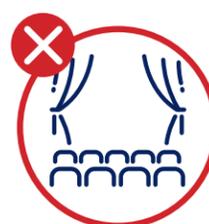
En zone rouge, la situation est critique. Des mesures plus strictes doivent être mises en place, car le nombre de cas augmente trop rapidement. Il est important de limiter au maximum les contacts sociaux pour éviter la transmission du virus. C'est en appliquant l'ensemble des mesures qu'on peut lutter contre la COVID-19. Aucune mesure prise seule ne peut être efficace.

Plus nous limitons nos contacts avec les autres, plus vite nous pourrons reprendre nos activités.



Pourquoi les restaurants et les bars sont-ils des établissements jugés à risque pour la propagation de la COVID-19?

Les restaurants et les bars sont des endroits où on se réunit normalement pour socialiser avec nos amis, notre famille ou nos collègues. Dans ces endroits, nous sommes souvent à proximité les uns des autres. Le fait de parler et de manger ensemble constitue également des risques importants de transmission du virus. Le resserrement des mesures en zone rouge vise à minimiser les contacts étroits entre les personnes qui n'habitent pas à la même adresse.



Pourquoi interdire les activités se déroulant devant un auditoire dans un lieu public?

Des lieux où un plus grand nombre de personnes se rassemblent peuvent constituer des risques importants de transmission du virus. L'interdiction des activités se déroulant devant un auditoire dans un lieu public en zone rouge vise à minimiser les contacts sociaux entre les personnes qui n'habitent pas à la même adresse. Lorsqu'une personne participe à ces activités, il s'agit d'une occasion supplémentaire pour elle de socialiser avec d'autres personnes. De plus, dans ces endroits, nous sommes souvent à proximité les uns des autres.



Pourquoi doit-on cesser les sports collectifs et fermer les gyms ?

Lorsqu'une personne se rend dans une salle d'entraînement, c'est une occasion pour elle de socialiser avec d'autres personnes. C'est également le cas dans la pratique de plusieurs sports ou activités de loisir. Les sports pratiqués en groupe suscitent d'emblée l'envie de contacts sociaux avec nos coéquipiers, par exemple. De plus, il n'est pas toujours facile de respecter la distanciation physique lors de la pratique de certains sports. Le resserrement des mesures en zone rouge vise à réduire les contacts étroits entre les individus et ainsi freiner la propagation de la COVID-19.



Pourquoi le port du couvre-visage en classe est-il obligatoire au secondaire en zone rouge ?

Actuellement, les jeunes sont surreprésentés dans les cas de COVID-19 et on observe plusieurs situations d'éclosion dans le réseau scolaire, principalement dans les zones rouges. Selon des observations faites sur le terrain et selon la transmissibilité connue à ce jour du virus, les écoles secondaires posent davantage de risques que les écoles primaires.

Au secondaire, les élèves sont plus âgés, ils sont en mesure de porter le masque ou le couvre-visage pour une plus longue période. Ainsi, en zone de niveau d'alerte rouge, le port d'un couvre-visage par tous les élèves du secondaire est obligatoire en tout temps dans les lieux communs, incluant en classe dans leur groupe-classe stable, sur le terrain de l'école et lors des cours à option avec un groupe-classe différent.

On doit réagir maintenant

Pour connaître le niveau d'alerte dans votre région, consultez la carte des paliers d'alerte par région sur [Québec.ca/paliersalerte](https://quebec.ca/paliersalerte)

[Québec.ca/zonerouge](https://quebec.ca/zonerouge)

1 877 644-4545

Québec 

RE: PROGRAMME PARTICULIER D'URBANISME (PPU) DU SECTEUR ROCKLAND

Ville de Mont-Royal, 23 Octobre 2020

Le concept de Cité Jardin énoncé par Ebenezer Howard en 1898, repris par F.G. Todd pour la création de Ville Mont-Royal, auquel il a rajouté les concepts de "City Beautiful" s'appuie sur les principes suivants, soit la présence de ressources agricoles permettant l'autosuffisance, une densité faible du bâti et la présence d'équipements publics au centre de la Ville.

En 2008, Ville de Mont-Royal a été désignée comme lieu historique national d'importance au Canada [Ref https://www.pc.gc.ca/apps/dfhd/page_nhs_fra.aspx?id=11871&i=75919] en particulier pour les éléments suivants:

- " du point de vue conceptuel, le fait qu'elle soit une remarquable synthèse des idées de revitalisation urbaine du début du XXe siècle, dans lesquelles on reconnaît la marque des mouvements City Beautiful, cité-jardin et banlieue-jardin, ainsi que la qualité de sa réalisation et son degré élevé d'intégrité en font un exemple exceptionnel de ville planifiée au Canada,"
- "Les éléments principaux de l'aménagement urbain d'origine ayant subsisté, y compris la trame de fond en grille, les grands boulevards diagonaux et leurs croisements à angle droit avec les rues, les généreuses dimensions des lots et leur orientation pour l'ensoleillement ainsi que la grande promenade sinueuse et les nombreux espaces verts; la typologie des bâtiments quasi-uniquement résidentielle préservée depuis le plan d'origine et favorisant l'homogénéité par la planification à long terme; les bâtiments publics, institutionnels, religieux et scolaires ou commerciaux situés le long des grands boulevards"

La proposition du PPU du secteur Rockland n'est pas conforme à la vision de FG Todd et, malgré ce qui est énoncé dans le document, ne remplit pas les principes de développement durable.

Après analyse, on pourrait même la considérer comme étant purement à visée mercantile.

Quoique le document élaboré soit intéressant, un seul intervenant y a participé, sans qu'il y ait eu analyse préalable.

Le secteur considéré dans le PPU est constitué de deux éléments, les zones C211-213, soit le Centre Commercial Rockland et ses abords, commercial, et H-732, communautaire qui comprend le CHSLD Vigie. Dans les deux cas, la hauteur maximale est de 4 étages – 15 à 16 mètres. La modification au zonage proposée, tel que retrouvé dans le plan d'urbanisme de la Ville de Mont-Royal 2017, est : pour les zones 211-213 une activité diversifiée incluant des habitations de haute densité – minimalement 80 logements par ha et maximalement 150 – et pour la zone H-732 également des habitations de haute densité – multifamilial et communautaire. Une mixité famille et personnes âgées, dans un cadre humain, est par contre une avenue intéressante.

Circulation

Les problématiques de ce secteur sont importantes, soit Le chemin Rockland comme voie de passage pour accéder à l'autoroute Métropolitaine Est et à l'autoroute 15 Nord, une congestion quasi permanente sur la voie de service de la Métropolitaine Est, surtout depuis l'Acadie et un centre d'achat dont le stationnement multi-étagé est en fin de vie et qui se cherche une clientèle malgré des

rénovations majeures. Il n'est retrouvé aucune analyse des flux de circulation comme préalable au PPU.

Par rapport à l'aménagement actuel, au niveau du chemin Rockland, la seule modification est l'ajout d'un feu de circulation près de l'intersection de la voie de service, qui va seulement augmenter la congestion sur Rockland. L'ajout d'une rue entre Brittany et la voie de service de la métropolitaine Est va augmenter la quantité de voitures qui passeront par exemple par Laird et les rues avoisinantes- Sheridan entre autres- pour rejoindre la voie de service au lieu de prendre Rockland.

Dans l'article de la Gazette du 22 Octobre 2020, il est mentionné: " It also foresees a new grid of streets replacing the centre's aboveground parking garage to create more entrances to L'Acadie and reduce congestion on Rockland Rd." Le schéma proposé garde le même nombre d'accès soit un.

La desserte par bus est actuellement inadéquate. Il n'est pas clair comment un ajout de navettes électriques va pallier aux embouteillages ? Qui va payer ? Efficacité dans la congestion?

Les possibilités d'autopartage et surtout de piste cyclable et déplacement piétonnier sont particulièrement limitées dans ce quartier, surtout l'hiver ou pour une population vieillissante et concerneraient uniquement la population locale. Dans un contexte de ville avec de nombreuses familles, il serait étonnant que celles-ci aillent faire leur épicerie en bicyclette.

Il est fait mention des bornes de recharges pour véhicules électriques comme exemple de bonnes pratiques pour le développement durable. Ceci n'influence en rien la congestion routière. À date, la Ville n'en a installé que deux, bien cachées dans le stationnement de la piscine extérieure.

À tout cela, on peut ajouter comme perspective additionnelle la circulation automobile des nouveaux habitants de ce nouveau secteur à haute densité.

Habitation

Dans l'article de la Gazette du 22 Octobre 2020, il est mentionné: "In all, about 300 to 350 new residential units could be built in the sector under the plan, Roy said, adding that the town is not seeking major population growth. There's no big densification project in T.M.R.," Roy said. "We're not expecting to have the population suddenly increase. There's no desire from the municipality to move towards that." La superficie couverte par C-213 et H-732 fait autour de 8.8 hectares. Donc, avec une densité minimale de 80 logements par hectare et une densité maximale de 150, tel que proposé dans le plan d'urbanisme de la Ville, cela donne entre 704 et 1320 logements. Donc au final, entre 2000 et 4000 personnes supplémentaires, y compris des enfants alors que les écoles débordent. Également, une construction à l'intersection de deux autoroutes majeures avec tout ce que cela comporte comme pollution atmosphérique, visuelle et sonore. Excepté pour quelques immeubles sur l'Acadie, rien ne dépasse 7 ou 8 étages dans le secteur. De plus, la construction de bâtiments en hauteur et en parallèle risque de créer des couloirs de vent. Avec ses débordements dans le passé, il n'est pas certain que le système de collecte des eaux usées et pluviales dans le rond-point l'Acadie permette l'ajout d'un si grand nombre d'habitants.

Il est à peine étonnant de voir inclus dans le PPU, la zone le long de Brittany qui compte le CHSLD et les jardins

communautaires après la tentative avortée de vouloir permettre la construction d'une résidence du groupe Maurice en 2019. D'ailleurs le CHSLD est un bâtiment gouvernemental et non pas municipal.

Environnement et commercial

La démolition du stationnement étagé avec migration vers un stationnement souterrain est probablement le point le plus intéressant du projet. Il est mentionné un verdissement accru mais lorsqu'on évalue le projet, la proportion d'espaces verts se situe autour de 30 -40%. Il est peu probable que ceci aura un impact important sur les îlots de chaleur.

Quelle est la pertinence des centres d'achat au 21ème siècle et surtout en contexte de pandémie ? Il y a eu des investissements récents au Centre Rockland mais c'est un centre d'achat qui se cherche depuis longtemps. Également, si on se fie aux plans du PPU, une portion du centre d'achat disparaîtrait.

Un geste fort serait de transformer tout l'espace du stationnement y compris étagé en parc avec création de barrières antibruit naturelles. Un autre geste fort serait l'implantation de projet telles les serres Lufa, rejoignant réellement la vision de la Cité Jardin et l'histoire de Ville Mont-Royal. Rien de tel dans le PPU proposé!

On peut noter que le verdissement promis au Carré Lucerne et dans les projets de condos le long de Plymouth ainsi que sur Bates est plus que timide.

Financement du réaménagement

La dernière question mais non la moindre : quel sera le cadre financier du projet ? En particulier pour les nouvelles rues. Quelle sera la participation financière du propriétaire du Centre Rockland ? Y a-t-il eu des discussions avec lui, avec le gouvernement du Québec ou d'autres acteurs commerciaux ? Y aura-t-il un schéma d'acquisition ou d'expropriation par la Ville de commerces, stationnements et autres immeubles. Une des dates butoir dans le projet est la fin de vie du stationnement étagé fixée à 2030. Certains mentionnent un projet sur 15 ans, d'autres sur 35 ans.

En conclusion

Le PPU tel que proposé ne prend en compte à peu près aucun des problèmes actuels rencontrés dans le secteur Rockland, en particulier pour la circulation. Il se situe très loin de la vision de F.G. Todd et les principes de développement durable, d'éco-responsabilité et d'acceptabilité sociale ne sont pas vraiment remplis.

Les désirs de faire disparaître le stationnement étagé, d'améliorer le verdissement de ce secteur et d'encourager une mixité générationnelle dans la zone H-732 sont louables. Par contre, le secteur n'est pas favorable ni propice à une haute densité d'habitants.

Aucune analyse quantitative ne vient étayer le PPU.

Le projet sous cette forme nous paraît inacceptable

Les signataires, par ordre alphabétique

- Furqan Haque
- Françoise Le Gris
- Ghislaine Pedneault
- Jean-Marc Seguin
- Anne Streeter
- Sophie Turpin

VACCINATION CONTRE LA GRIPPE

Faites-vous vacciner si vous êtes âgé de 75 ans et plus ou si vous vivez avec une maladie chronique comme le diabète, un trouble immunitaire, une maladie cardiovasculaire, respiratoire ou rénale.

Le vaccin sera donné sur rendez-vous dans les CLSC, du 2 novembre au 19 décembre 2020

Cette année, en raison de la distanciation sociale et de la nécessité de protéger le bien-être de tous pendant la pandémie de la COVID-19, le vaccin est donné sur rendez-vous seulement.



Pour prendre un rendez-vous à partir du 26 octobre www.clicsante.ca Grippe saisonnière



du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 514-270-1536

Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal
Québec

La vaccination, la meilleure protection
Votre gouvernement

SECTEUR ROCKLAND: VOIR À L'AVENIR DÈS AUJOURD'HUI



PHILIPPE ROY, MAIRE • MAYOR

Lors de la dernière séance du conseil, en octobre, c'est avec grand plaisir que les élus et moi avons déposé pour consultation un programme particulier d'urbanisme (PPU) ciblant le secteur Rockland.

Il s'agit d'un document ambitieux, qui trace les grandes lignes de l'évolution souhaitée pour ce voisinage dans les prochaines décennies. Cette vision d'avenir, développée sur mesure pour un point d'entrée de la ville occupé notamment par un centre d'achats traditionnel, fait en ce moment l'objet d'une consultation publique.

Le modèle d'affaires des centres commerciaux évolue, ce n'est un secret pour personne. Mais évoluer n'équivaut pas à disparaître et c'est tant mieux : dans le cas spécifique du Centre Rockland, on parle d'un citoyen corporatif de haute qualité, auquel nous tenons. Nous anticipons en revanche des changements qui paraissent inévitables. Le PPU du secteur Rockland a justement comme objectif d'encadrer dès aujourd'hui ces changements à venir, de s'y prendre en amont et de les orienter dans la bonne direction, conformément aux besoins et

réalités des voisins dans le secteur.

En bref, le PPU Rockland propose cinq grandes orientations:

- Améliorer la fluidité routière : ce point d'entrée de la ville représente aussi un point de sortie très occupé et congestionné. Le PPU propose des initiatives afin de décongestionner le chemin Rockland, donc améliorer la fluidité routière du secteur.
- Verdifier le secteur : le PPU propose l'apparition de deux nouveaux espaces verts, en plus de prévoir un verdissement général du voisinage, en harmonie avec le reste de notre cité-jardin.
- Assurer la pérennité commerciale du site : le PPU veut assurer le maintien d'une offre commerciale importante et appréciée dans le voisinage, en permettant à ses gestionnaires d'inclure de nouveaux usages, notamment au chapitre résidentiel.
- Soutenir le transport collectif et actif : les déplacements n'ont pas à toujours impliquer la voiture. Nous voulons assurer aux résidents du secteur une meilleure desserte en transport collectif, un lien rapide vers la station REM Ville-de-Mont-Royal et l'implantation d'une véritable piste cyclable qui se rendra jusqu'au métro Acadie.
- Faire disparaître un important îlot de chaleur : lorsque le moment viendra, la transformation du secteur Rockland devra faire la part belle au stationnement souterrain. Les vastes étendues d'asphalte et de béton chauffant au soleil, c'est fini.

Nous souhaitons recueillir votre avis sur le PPU du secteur Rockland et prendre notre temps dans ce dossier d'envergure. Une consultation écrite se poursuit jusqu'au 19 novembre et une consultation par clavardage est prévue le 5 novembre

dès 19 h, en webdiffusion. Vous trouverez tous les détails sur cette consultation dans les nouvelles à l'accueil de notre site web, au www.ville.mont-royal.qc.ca.

C'est uniquement sur la base des commentaires et préoccupations des résidents que la réflexion des membres du conseil, accompagnés de l'administration municipale et des consultants au dossier, se poursuivra ensuite.

The Rockland sector: envisioning the future today

At the most recent Council meeting, in October, the other elected officials and I were excited to table a draft special planning program (PPU) for the Rockland sector.

The ambitious document sketches the main lines of development for the neighbourhood in the coming decades. This vision of the future – tailored to one of the Town's main entry points, which is also home to a traditional shopping centre, among other things – is now officially the subject of a public consultation.

That the business model for shopping centres is evolving will come as a surprise to no one. But evolving doesn't necessarily mean disappearing, and so much the better. In the case of the Rockland Centre, we have a high-quality corporate citizen we care about. However, changes also appear inevitable. That is why the aim of the Rockland Sector PPU is to plan for these coming changes, to deal with them proactively and to orient them in the right direction based on the needs and realities of neighbours in the area.

The Rockland PPU proposes five main orientations:

- Improve traffic flow: this point of entry to the Town is also a very

busy, often congested exit point. The PPU proposes measures for reducing traffic on Rockland Avenue, which would improve traffic flow in the entire sector.

- Green the sector: the PPU proposes creating two new green spaces and an overall greening of the neighbourhood in harmony with the rest of our garden city.
- Ensure the site's ongoing commercial viability: the PPU aims to maintain a sizeable and appreciated commercial offering in the neighbourhood by allowing the site managers to add new uses, in particular housing.
- Encourage public transit and active transportation: getting around does not always involve a car. We want improved public transit service, a quick link to the Town of Mount Royal REM station and a proper bike path all the way to the Acadie metro station.
- Eliminate a major heat island: when the time comes, the transformation of the Rockland sector should include underground parking. Huge expanses of asphalt and concrete baking in the sun is an idea whose time has come and gone.

Council is in no rush to finalize this file. At this point, we're interested in hearing your thoughts about the Rockland Sector PPU. Consultation in writing is under way and continues through November 19. In addition, a live webcast, including a chat-style consultation, is planned for November 5, starting at 19:00. You will find complete details about the consultation in the news section of the Town website at www.town.mount-royal.qc.ca.

All further work on the file by Council members, the municipal administration and consultants will continue only after residents' comments and concerns have been heard.

ARTRAM

Véronique Besançon

ARTISTE DE LA SEMAINE
THIS WEEK'S ARTIST

« Omniprésence »

Acrylique et pastel - 48x48po

Commandité par -
sponsored by



Understanding Red Zone Restrictions

Full alert!

In red zones, where the situation is critical, stricter measures must be enacted because the number of cases is rapidly increasing. People in these zones must limit social contact as much as possible to prevent virus transmission. By applying all measures, we can fight COVID-19 more effectively. No single measure is sufficient on its own.

The more we limit contact with other people, the sooner we can resume our activities.



Why are restaurants and bars considered high-risk places for spreading COVID-19?

We usually gather in places like bars and restaurants to socialize with friends, family, and colleagues. In these places, we are often close to other people. Both talking and eating greatly increase the risk of virus transmission. Restrictive measures in red zones are meant to minimize close contact between people who do not live at the same address.



Why ban activities and audiences in public places?

Large gatherings are an opportunity for people to socialize, often in close proximity to one another. This can increase the risk of virus transmission. The ban on activities and audiences in public places in red zones is meant to minimize social contact between people who do not live at the same address.



Why close gyms and stop team sports?

Gyms provide an opportunity for people to socialize with others, and so do many sports and leisure activities. Group sports generally involve social contact with teammates. Some sports are difficult to play while maintaining physical distance. Stricter measures in red zones are meant to reduce close contact between individuals and thus slow the spread of COVID-19.



Why must face coverings be worn in high school classrooms in red zones?

Young people are currently overrepresented in COVID-19 case counts and a number of outbreaks have occurred in the school system, mainly in red zones. According to field observations and what we know about how the virus spreads, high schools pose more risk than primary schools.

High school students are older and capable of wearing masks or face coverings for longer periods of time. Therefore, in red zones, face coverings must be worn by all high school students at all times in common areas, including in stable class groups, on school grounds, and during electives with different class groups.

We need to act now

To find out the alert level in your region, consult the map of COVID-19 alert levels by region at [Québec.ca/alertlevels](https://quebec.ca/alertlevels)

[Québec.ca/zonerouge](https://quebec.ca/zonerouge)

1 877 644-4545

Québec 

Ce sera aussi bon à la maison

Commandez votre
repas pour emporter.

It will be
just as good
at home

Order your meal
for take out.



ROCKLAND
MONTRÉAL

CENTREROCKLAND.COM

 **Cominar**

TOWNIES PREPARE FOR HALLOWEEN NEXT SATURDAY NIGHT



MARTIN C. BARRY

Pandemic or not, a lot of families in TMR this past week were showing that nothing is standing in their way this year from celebrating Halloween, which is next Saturday night.

In our selection of photos taken last weekend, the front yard of a home at the corner of Carlyle and St. Clare Rd. was transformed into a spooky graveyard, including a couple of tombstones, a ghostly white presence dangling from a tree, and a

massive black cat surrounded by human skulls.

Nearby, on Kindersley Ave., the owners of several homes revealed themselves to be especially playful for this year's Halloween, with front lawn displays of festive pumpkins, gremlins, snarling black felines and an homage to Tim Burton's 'Nightmare Before Christmas.'

The town has also been mindful this year to keep the playful spirit of Halloween alive in spite of COVID-19. A contest organized by TMR, 'Celebrating Halloween Houses,'



featured a decorating contest, with prizes for the most decorated or scariest dwelling.

Participants are able to compete under two different categories: the most decorated house and the scariest house. The big winners in each category will be receiving \$100 gift certificates that will be good for one of several Town of Mount Royal restaurants offering take-out meals. While the contest is open to all town residents,

decorations had to be up before Tuesday Oct. 27, 2020.

Mayor Philippe Roy and town council members are crisscrossing the town (some in the company of their children or grandchildren), until Thursday Oct. 29 inclusive, to choose winners for each category. The winning houses will be announced on the TMR website and Facebook page on Halloween Oct. 31.

RECHERCHE MAISON / LOOKING FOR HOUSE

Young professional couple hoping to buy a house in TMR. We are looking for 3+ bedrooms, 2+ bathrooms and 4,000+ sq ft of land.

No agents.

Our budget is flexible. Please contact us if you are interested in selling your property without commission.

Jason & Pascale

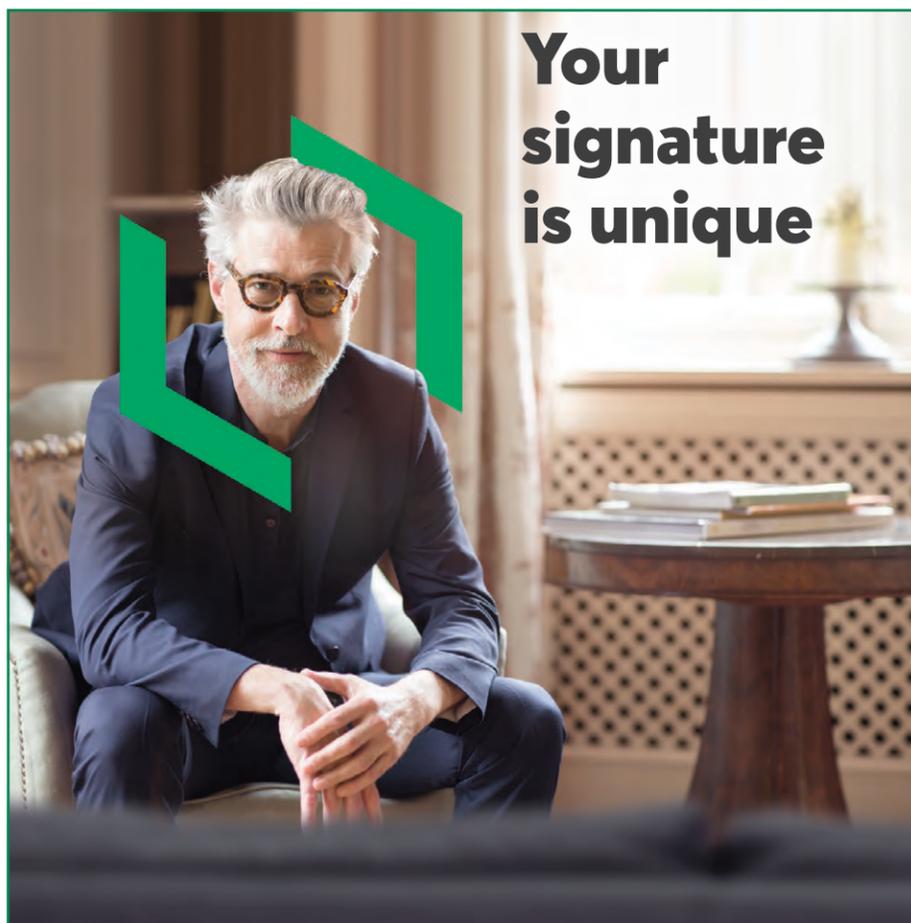
514-515-0915 • zemanovich.jason@gmail.com

R. J. P. Dawson

NOUVEAUTÉS • NEW BOOKS

- L'annuel de l'automobile 2021 : déjà 20 ans / Vincent Aubé
- Pleurer au fond des mascottes / Simon Boulerice
- Faire les sucres : roman / Fanny Britt
- Chez Lesley / Lesley Chesterman
- Nos forêts intérieures / Julie Dugal
- Mouffe : au cœur du showbiz / Carmel Dumas
- Dernier été : roman / Franz-Olivier Giesbert
- Les chiens / Patrice Godin
- L'absente de tous bouquets / Catherine Mavrikakis
- Liberté 45 / Pierre-Yves McSween

- Friends and Enemies/Barbara Amiel
- I Want You to Know We're Still Here/Esther Safran Foer
- A Time for Mercy/John Grisham
- Knit Step by Step/Vikki Haffenden
- The Midnight Library/Matt Haig
- Troubles in Paradise/Elin Hilderbrand
- Next to Last Stand/Craig Johnson
- War: How Conflict Shaped Us/Margaret MacMillan
- The Wedding Thief/Mary Simses
- Ten Lessons for a Post-Pandemic World/Fareed Zakaria



Your signature is unique

Caisse Desjardins des Versants du mont Royal New Signature Service

Comprehensive wealth management services for sophisticated clients with complex financial needs.

514-274-7777
desjardins.com/signatureservice

Wealth Management Service Centre
1155 avenue Bernard, Outremont

Ville Mont-Royal Service Centre
1301 chemin Canora, Mont-Royal

Desjardins
Wealth Management



#1-1400 rue Ouimet
Montréal, Qc, H4L 3R1
Tél.: 514-736-1133

redaction@stele-medias.com
publicite@stele-medias.com
administration@stele-medias.com

Président: Pascal Richard
Vice-Présidente / Finances: San Lu Ly
Vice-Président / TI: Sylvain Nadeau
Édition: Pascal Richard
Collaborateurs: Martin C. Barry,
Frederick Harding, Vincent Cadorette

Conseil juridique: Ariël T. Roy
Conseil comptable: Cianci & Associés
Production: Pascal Richard
Ventes: Pascal Richard
Publié par: STELE • Médias, Communications,
et Relations Publiques inc.

NOTRE IMPREMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.

Distribution Impression Certification Accès web de



514-570-1855

Stele Médias Inc • TMR Poste 23.41 • 28 Octobre 2020

Le Journal de Mont-Royal, Le Point d'Outremont et le Westmount Times sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

Anne & Liane REDDING

PROFESSIONNELLES EN IMMOBILIER

ANNE REDDING, Courtier immobilier
514.573.2663
redding.anne@gmail.com

LIANE REDDING, Courtier immobilier
514.737.8963
liane.redding@sympatico.ca

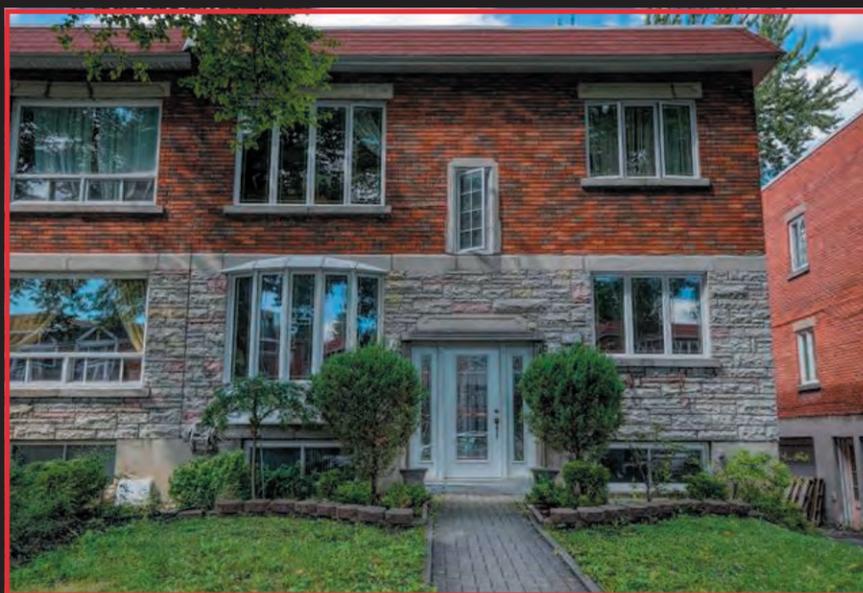
Complicité en toute simplicité !

51 ROOSEVELT #16

Move right in! Charming condo on top floor of quiet and well maintained building. Lovely view facing a park.

2 spacious bedrooms, dinette area in kitchen, elegantly renovated bathroom, garage, great storage.

\$485,000



2395 LOCKHART

Un bas de duplex aux espaces de vie agréables pour votre famille. 3 CAC. et 2 salles de bain. Profitez de la spacieuse terrasse à l'arrière, le coin jardin exclusif et le garage double. Rue tranquille à proximité de garderies, écoles, transport en commun et petit centre d'achat pour vos emplettes.

\$2,400/MOIS



30 MANSEAU #3



493 GRAHAM



5378 BOUL. ST-LAURENT



1649 LAIRD

LAREDDING.COM

ROYAL LEPAGE TENDANCE
Agence immobilière

ROYAL LEPAGE

T. 514.735.2281 F. 514.735.7291
263 Boul. Graham, Mont-Royal (QC), H3P 2C7



Semaine nationale des proches aidants

1^{er} AU 7 NOVEMBRE | MONTRÉAL

Découvrez les activités **gratuites** proposées par des organismes soutenus par l'Appui pour les proches aidants d'âinés de Montréal :

DIMANCHE 1^{er} NOVEMBRE

- Centre de bénévolat SARPAD** : entrevue "Dans la peau d'un proche aidant" - sur YouTube
- Y des femmes** : diffusion d'une vidéo témoignage, et de l'outil "Votre relation de proche aidance est-elle saine?"

LUNDI 2 NOVEMBRE

- AQPAMM** : exposition "Naviguer en proche aidance" - sur Internet et Facebook
- Société Alzheimer de Montréal** : visualisation et création artistique / Pleine conscience et art - par Zoom (bilingual)

MARDI 3 NOVEMBRE

- Centre Évasion** : message vidéo - sur Youtube
- Société Alzheimer de Montréal** : yoga et relaxation - sur Zoom
- Société de la SLA** : auto-compassion et proche aidance - sur Zoom (in English)

MERCREDI 4 NOVEMBRE

- Carrefour des femmes de Saint-Léonard** : conférence "Faire face à la manipulation" - en ligne
- Centre de bénévolat SARPAD** : émission de radio Proches aidants -102,3 FM
- Société Alzheimer de Montréal** : webinaire "Aider l'aidant"- sur Zoom (bilingual)
- Société de la SLA** : cultivez l'auto-compassion! - sur Zoom

JEUDI 5 NOVEMBRE

- Centre Évasion** : tutoriel de cuisine - sur Facebook
- Fondation Émergence** : conférence "Être proche aidant.e et LGBTQ+" : des enjeux multiples" - sur Zoom
- Société Alzheimer de Montréal** : yoga et relaxation - sur Zoom (in English)

VENDREDI 6 NOVEMBRE

- Société Alzheimer de Montréal** : réflexion sur la gratitude à travers l'expression artistique - sur Zoom (bilingual)
- Réseau d'action pour les aidants de Jeanne-Mance** : conférence "L'âgisme, parlons-en!" - sur Zoom

SAMEDI 7 NOVEMBRE

- Centre Évasion** : pause café avec les coordonnatrices - sur Zoom

Détails, inscriptions et
autres activités sur :
lappui.org/montreal